

PE B  
2 8



Fr. R. Kreutzwaldi nim.  
Eesti NSV Riiklik  
Raamatukogu

PE 5116

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 4

4. märtsil — 4 марта

1957.

I.

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

29. Seadlus Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude alaliste komisjonide põhimääruse kinnitamisest. — Põhimäärus.
30. Seadlus jäälohkuja «Sõprus» ehitamisest osavõtnud tehase töötajate autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
31. Seadlus lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».
32. Seadlus noorte põllumajanduse eesrindlaste autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
33. Seadlus sm. B. Pšenitšnikovi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
34. Seadlus valimiste jaoskonnakomisjonide esimeeste või sekretäride vabastamise kohta põhitööst 8. veebruarist kuni 11. märtsini 1957. a.
35. Seadlus aunimetuste andmisest Eesti NSV kirjanduse ja kunsti alal töötajaile.
36. Seadlus sm. V. Riisi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

29. Об утверждении Положения о постоянных комиссиях местных Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР. — Положение.
30. О награждении работников завода участвовавших в строительстве ледокольного парома «Сыпрус», Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
31. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
32. О награждении молодых передовиков сельского хозяйства Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
33. О награждении тов. Пшеничникова Б. П. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
34. Об освобождении председателей или секретарей Участковых избирательных комиссий от основной работы с 8 февраля по 11 марта 1957 года.
35. О присвоении Почетных званий работникам искусств и литературы Эстонской ССР.
36. О награждении тов. Рийс В. А. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

37. Seadlus sm. E. Nõu autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
38. Seadlus sm. Hendrik Hansu p. Allika nimetamisest Eesti NSV metsatööstuse ministriks.
39. Seadlus Eesti NSV Ülemnõukogu kokkutsumisest.

37. О награждении тов. Ньу Э. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
38. О назначении тов. Аллик Хендрика Хансовича Министром лесной промышленности Эстонской ССР.
39. О созыве Верховного Совета Эстонской ССР.

## II.

## Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

40. Määrus sm. Edgar Gustavi p. Tobler'i vabastamise kohta Eesti NSV kalatööstuse ministri asetäitja ametikohalt.
41. Määrus sm. August Andrei p. Parik'u vabastamise kohta Eesti NSV kommunaalmajanduse ministri asetäitja kaadri alal ametikohalt.
42. Määrus sm. Sergei Sergei p. Gorbatšev'i vabastamise kohta Eesti NSV ehitusmaterjalide tööstuse ministri asetäitja ametikohalt ja ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

## II.

## Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

40. Об освобождении тов. Тоблер Эдгара Густавовича от должности заместителя Министра рыбной промышленности Эстонской ССР.
41. Об освобождении тов. Парик Аугуста Андреевича от должности заместителя Министра коммунального хозяйства Эстонской ССР по кадрам.
42. Об освобождении тов. Горбачева Сергея Сергеевича от должности заместителя Министра промышленности строительных материалов Эстонской ССР и от обязанностей члена коллегии Министерства.

## I.

**29. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude alaliste komisjonide põhimääruse kinnitamisest.

1. Kinnitada Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude alaliste komisjonide põhimäärus.

2. Lageda kehtetuks Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. jaanuari 1950. a. seadlusega kinnitatud Eesti NSV maakondade, linnade, linnarajoonide, valdade, alevite ja külade tööraha saadikute nõukogude alaliste komisjonide põhimäärus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 26. jaanuaril 1957.

## 29. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об утверждении Положения о постоянных комиссиях местных Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР.

1. Утвердить Положение о постоянных комиссиях местных Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР.

2. Упразднить Положение о постоянных комиссиях уездных, городских, районных в городах, волостных, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР, утвержденное Указом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 января 1950 г.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 26 января 1957 г.

**Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude alaliste komisjonide põhimäärus.**

## I. Üldeskiirjad.

1. Kohalike tööraha saadikute nõukogude alalised komisjonid on vastavate nõukogude organid. Nende eesmärgiks on nõukogule kaas-

## Положение

о постоянных комиссиях местных Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР.

## I. Общие положения.

1. Постоянные комиссии местных Советов депутатов трудящихся являются органами соответствующих Советов. Цель постоянных комис-

abi osutamine majandusliku ja kultuurilis-polii-tilise töö ning nõukogule alluvate valitsemis-organite juhtimisel ja sotsialistliku seadus-likkuse kindlustamisel; nõukogu saadikute ja elanikkonna kaasatõmbamine riigivalitsemistööle ning sidemete tugevdamine kohalike tööraha saadikute nõukogude ja laiade rahvahulkade vahel.

2. Alalised komisjonid moodustatakse iga tööraha saadikute nõukogu poolt majandusliku ja kultuurilise töö mitmesugustel aladel, olenevalt kohalikest tingimustest ja konkreetsetest vajadustest.

Alaliste komisjonide moodustamisel määrab tööraha saadikute nõukogu kindlaks iga alalise komisjoni põhiülesanded, lähtudes käesolevast põhimäärusest ning tööraha saadikute nõukogu ees seisvatest ülesannetest.

3. Alalised komisjonid moodustatakse töö-rahva saadikute nõukogu uue koosseisu esi-mesel istungjärgul nõukogu koosseisu volituste ajaks.

Tööraha saadikute nõukogu võib oma voli-tuste kestel moodustada uusi alalisi komisjone, olemasolevaid likvideerida ja teha muudatusi alaliste komisjonide koosseisus.

4. Alalised komisjonid moodustatakse vas-tava tööraha saadikute nõukogu saadikutest.

Vajaduse korral võib alaliste komisjonide koosseisu valida ka teisi eesrindlikke töötajaid.

5. Tööraha saadikute nõukogu määrab kind-laks iga oma alalise komisjoni arvulise koos-seisu ning valib alaliste komisjonide esimehed ja liikmed.

Alaline komisjon valib oma koosseisust ko-misjoni sekretäri ja vajaduse korral ka komis-joni esimehe asetäitja.

6. Alalise komisjoni esimeheks ja tema ase-täitjaks võib valida ainult vastava nõukogu saadikuid.

Täitevkomitee esimeest, tema asetäitjaid ega täitevkomitee sekretäri ei või valida vastava nõukogu alaliste komisjonide koosseisu.

Alalise komisjoni esimeheks, tema asetäitjaks ega komisjoni sekretäriks ei või valida täitev-komitee liikmeid ega osakondade juhatajaid.

7. Alalised komisjonid alluvad oma töös ning on aruandekohustuslikud ainult sellele tööraha saadikute nõukogule, kes on nad moodustanud.

## II. Alaliste komisjonide põhi-ülesanded ja õigused.

8. Kohalike tööraha saadikute nõukogude alalised komisjonid:

a) selgitavad elanikkonnale partei ja valit-suse poliitikat ning osutavad tööraha saadikute

сий заключается в оказании помощи Совету по руководству хозяйственным и культурно-поли-тическим строительством, по руководству орга-нами управления, подчиненными Совету, и обес-печению социалистической законности, в при-влечении депутатов Совета и населения к управ-лению государством и укреплении связи местных Советов депутатов трудящихся с широкими мас-сами трудящихся.

2. Постоянные комиссии создаются каждым Советом депутатов трудящихся по различным отраслям хозяйственного и культурного строи-тельства, в зависимости от местных условий и конкретной необходимости.

При создании постоянных комиссий Совет де-путатов трудящихся определяет основные задачи каждой постоянной комиссии, исходя из настоя-щего положения и задач, стоящих перед Советом депутатов трудящихся.

3. Постоянные комиссии создаются на первой сессии Совета депутатов трудящихся нового со-зыва на срок полномочий Совета данного созыва.

В течение срока своих полномочий Совет де-путатов трудящихся может создавать новые по-стоянные комиссии, упразднять имеющиеся и вносить изменения в состав постоянных комиссий.

4. Постоянные комиссии создаются из депута-тов соответствующего Совета депутатов трудя-щихся.

В случае необходимости в состав постоянных комиссий могут быть избраны и другие передо-вые трудящиеся.

5. Совет депутатов трудящихся устанавливает численный состав каждой своей постоянной ко-миссии и избирает председателей и членов по-стоянных комиссий.

Постоянная комиссия избирает из своего со-става секретаря комиссии и в случае необходи-мости также заместителя председателя комиссии.

6. Председателем комиссии и его заместителем могут избираться только депутаты данного Совета.

Председатель исполнительного комитета, его заместитель, а также секретарь исполнительного комитета не могут быть избраны в состав посто-янных комиссий соответствующего Совета.

Председателем постоянной комиссии, его за-местителем или секретарем не могут быть из-браны ни члены исполнительного комитета, ни заведующие отделами исполкома.

7. Постоянные комиссии подчиняются в своей работе и подотчетны только тому Совету депу-татов трудящихся, который их образовал.

## II. Основные задачи и права по-стоянных комиссий.

8. Постоянные комиссии местных Советов де-путатов трудящихся:

a) разъясняют населению политику партии и правительства и оказывают Совету депутатов

nõukogule igakülgset abi rahvahulkade mobiliseerimisel selle poliitika elluviimiseks;

b) võtavad osa tööraha saadikute nõukogule arutamiseks esitatud küsimuste ettevalmistamisest, esitavad nõukogule neis küsimustes oma arvamusi ja ettepanekuid ning esinevad istungjärkudel kaasaruannelega;

d) aitavad igati kaasa tööraha saadikute nõukogu ja kõrgemalseisvate organite otsuste elluviimisele ja kontrollivad nende täitmist;

e) kontrollivad nendele määratud ülesannete kohaselt vastava nõukogu territooriumil asuvate ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide, samuti täitevkomitee vastavate osakondade tööd;

f) aitavad kaasa sotsialistliku võistluse organiseerimisele ning võtavad osa eesrindlaste kogemuste uurimisest, üldistamisest ja levitamisest;

g) kontrollivad valijate juhendite täitmist, selgitavad välja elanikkonna vajadusi ja soove ning esitavad oma ettepanekud tööraha saadikute nõukogule, tema täitevkomiteele või nendele asutustele, ettevõtetele ja organisatsioonidele, kellele kuulub antud küsimuste lahendamise;

h) aitavad tööraha saadikute nõukogul ja tema täitevkomiteel välja selgitada täiendavaid võimalusi ja reserve mitmesuguste majandus- ja kultuurialade arendamiseks;

i) kontrollivad kodanike avalduste ja kaebuste lahendamist.

9. Oma ülesannete täitmiseks on kohalike tööraha saadikute nõukogude alalistel komisjonidel õigus:

a) esitada tööraha saadikute nõukogule või tema täitevkomiteele arutamiseks küsimusi vastavalt alalise komisjoni tööalale;

b) tutvuda tööraha saadikute nõukogu täitevkomitees kõrgemalseisvate organite otsuste ja juhenditega ning täitevkomitee otsuste ja korraldustega;

d) tutvuda tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee osakondades, samuti nõukogu territooriumil asuvates asutustes, ettevõtetes ja organisatsioonides nende juhatajate käskkirjade ja juhenditega ning teiste dokumentide ja materjalidega, mis on vajalikud vastava asutuse, ettevõtte või organisatsiooni tegevuse uurimiseks ning tööraha saadikute nõukogu, tema täitevkomitee ja kõrgemalseisvate organite otsuste täitmise kontrollimiseks; tutvuda nende asutuste, ettevõtete ja organisatsioonide tööga;

c) nõuda täitevkomitee osakondade, asutuste, ettevõtete ja organisatsioonide juhatajatelt seletust nõukogu, tema täitevkomitee või kõrgemal-

трудящихся всестороннюю помощь в мобилизации широких масс на осуществление этой политики;

б) принимают участие в подготовке вопросов, внесенных на рассмотрение Совета депутатов трудящихся, представляют Совету свои заключения и предложения по этим вопросам и выступают на сессиях с содокладами;

в) всячески содействуют осуществлению решений Совета депутатов трудящихся и постановлений вышестоящих органов и проверяют их выполнение;

г) в соответствии с установленными для них задачами проверяют работу находящихся на территории данного Совета предприятий, учреждений и организаций, а также соответствующих отделов исполкома;

д) содействуют организации социалистического соревнования и принимают участие в излучении, обобщении и распространении опыта передовиков;

е) проверяют исполнение наказов избирателей, выясняют нужды и пожелания населения и вносят соответствующие предложения на обсуждение Совета депутатов трудящихся, его исполнительного комитета или тех учреждений, предприятий и организаций, которые занимаются разрешением данных вопросов;

ж) помогают Совету депутатов трудящихся и его исполнительному комитету выяснить дополнительные возможности и резервы для развития различных отраслей хозяйства и культуры;

з) проверяют разбор заявлений и жалоб граждан.

9. При выполнении своих задач постоянные комиссии местных Советов депутатов трудящихся имеют право:

а) вносить на обсуждение Совета депутатов трудящихся или его исполнительного комитета вопросы соответственно с отраслью работы постоянной комиссии;

б) знакомиться в исполнительном комитете Совета депутатов трудящихся с постановлениями и инструкциями вышестоящих органов, а также с решениями и распоряжениями исполнительного комитета;

в) знакомиться в отделах исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся, а также в учреждениях, предприятиях и организациях, находящихся на территории Совета, с приказами и инструкциями их руководителей и другими документами и материалами, необходимыми для обследования деятельности соответствующего учреждения, предприятия или организации и проверки исполнения решений Совета депутатов трудящихся, его исполнительного комитета и постановлений вышестоящих органов; знакомиться с работой этих учреждений, предприятий и организаций;

г) требовать от заведующих отделами исполнительного комитета, руководителей учреждений, предприятий и организаций объяснения о вы-

seisvate organite otsuste täitmise kohta ja esitada ametiisikuile arupärimisi;

f) kutsuda komisjoni koosolekule küsimuste arutamises osa võtma nõukogu territooriumil tegutsevate asutuste, ettevõtete ja organisatsioonide vastutavaid töötajaid;

g) tõmmata kaasa eriteadlasi konsulteerimiseks küsimustes, mis on üles kerkinud alalise komisjoni töös.

10. Alaliste komisjonide ettepanekutel on soovitude iseloom. Alalistel komisjonidel ei ole õigust anda asutustele, ettevõtetele ja organisatsioonidele kohustuslikke juhendeid ega muuta nende juhtkonna korraldusi. Kui asutuse, ettevõtte või organisatsiooni juhataja ei vii ellu alalise komisjoni ettepanekuid, on viimasel õigus esitada need läbivaatamiseks ja otsustamiseks tööraha saadikute nõukogule või tema täitevkomiteele. Alaliste komisjonide ettepanekud omandavad kohustusliku jõu pärast sellekohase otsuse vastuvõtmist tööraha saadikute nõukogu, tema täitevkomitee või täitevkomitee osakonna juhataja poolt.

Kui alaline komisjon ei ole nõus täitevkomitee või osakonna juhataja otsusega tema ettepanekute suhtes, võib ta küsimuse anda otsustamiseks tööraha saadikute nõukogule.

### III. Alaliste komisjonide töö korraldus.

11. Alalised komisjonid panevad pearõhu organiseerivale tööle elanikkonna hulgas ning kontrollivale tegevusele asutustes ja ettevõtetes.

12. Oma ülesannete edukaks täitmiseks organiseerivad alalised komisjonid enda ümber laialdase aktiivi elanikkonna hulgast ning loovad koostöö alamal- ja kõrgemalseisvate nõukogude samanimeliste alaliste komisjonidega.

13. Alalistel komisjonidel on oma tööplan, mis kinnitatakse komisjoni koosolekul.

Tööplani koostamisel lähtub komisjon tööraha saadikute nõukogu ees seisvatest ülesannetest, arvestades nõukogu täitevkomitee tööplani.

14. Alalised komisjonid töötavad tihedas koostöös tööraha saadikute nõukogu täitevkomiteega, abistades viimast tema istungeil arutamisele tulevate küsimuste ettevalmistamisel, esinedes täitevkomitee istungeil ettekannete ja kaasarannetega ning võttes täitmiseks teisi ülesandeid.

15. Kontrollimise tulemused, tööraha saadikute nõukogu istungjärgule või täitevkomitee istungile esitatavad ettekanded, kaasaranded

полнении решений Совета, его исполнительного комитета или постановлений вышестоящих органов и делать запросы должностным лицам;

д) приглашать на заседание комиссии для участия в обсуждении вопросов ответственных работников учреждений, предприятий и организаций, действующих на территории Совета;

е) привлекать специалистов для консультации по вопросам, возникшим в работе постоянной комиссии.

10. Предложения постоянных комиссий носят рекомендательный характер. Постоянные комиссии не имеют права давать учреждениям, предприятиям и организациям обязывающие указания или менять распоряжения их руководителей. Если руководитель учреждения, предприятия и организации не проводит в жизнь предложений постоянной комиссии, последняя имеет право внести их на рассмотрение и решение Совета депутатов трудящихся или его исполнительного комитета. Предложения постоянных комиссий приобретают обязательную силу после принятия соответствующего решения Советом депутатов трудящихся, его исполнительным комитетом или заведующим отделом исполнительного комитета.

Если постоянная комиссия не согласна с решением исполнительного комитета или заведующего отделом по ее предложениям, она может передать вопрос на решение Совета депутатов трудящихся.

### III. Организация работы постоянных комиссий.

11. Постоянные комиссии уделяют главное внимание организующей деятельности среди населения и контролирующей деятельности в учреждениях и предприятиях.

12. Для успешного выполнения своих задач постоянные комиссии организуют вокруг себя широкий актив из среды населения и устанавливают сотрудничество с одноименными постоянными комиссиями нижестоящих и вышестоящих Советов.

13. Постоянные комиссии имеют свой план работы, который утверждается на заседании комиссии.

При составлении плана работы комиссия исходит из стоящих перед Советом депутатов трудящихся задач, учитывая план работы исполнительного комитета.

14. Постоянные комиссии работают в тесном сотрудничестве с исполнительным комитетом Совета депутатов трудящихся, оказывая помощь последнему в подготовке рассматриваемых на его заседаниях вопросов, выступая на заседаниях исполнительного комитета с докладами и содокладами и принимая к исполнению другие задания.

15. Результаты проверки, доклады, содоклады, представляемые на сессию Совета депутатов трудящихся или на заседание исполнительного

ning muud komisjoni töö tähtsamad küsimused arutatakse läbi alalise komisjoni koosolekul.

16. Alalised komisjonid võivad läbi viia ühiseid koosolekuid küsimustes, mis on seotud mitme alalise komisjoni tööga.

17. Alalise komisjoni koosolekud on otsustusvõimelised, kui neist võtab osa üle poole komisjoni koosseisust.

Kõik küsimused otsustatakse komisjoni koosolekul lihthäälteenamusega.

Isikud, kes võtavad osa alalise komisjoni tööst, kuid ei ole valitud selle koosseisu, võtavad komisjoni koosolekutele osa nõuandva häälega.

18. Alalise komisjoni koosoleku kohta koostatakse protokoll, millele kirjutavad alla alalise komisjoni esimees ja sekretär.

19. Alalise komisjoni esimees:

a) organiseerib ja suunab komisjoni tööd vastavalt komisjoni tööplanile;

b) kutsub regulaarselt kokku komisjoni koosolekud;

d) suhtleb komisjoni nimel asutuste, ettevõtete ja organisatsioonidega ning peab alalist sidet tööraha saadikute nõukogu täitevkomiteega;

e) jälgib komisjoni ettepanekute lahendamist;

f) kontrollib komisjoni liikmetele antud ülesannete täitmist.

20. Alalise komisjoni sekretär:

a) teeb komisjoni liikmetele teatavaks komisjoni koosolekute aja ja koha;

b) protokollib komisjoni koosolekuid;

d) peab arvestust komisjoni liikmete ja aktivistide komisjoni tööst osavõtu ja neile antud ülesannete täitmise kohta;

e) hoiab korras komisjoni asjaajamise ning saadab komisjoni poolt vastuvõetud ettepanekud õigeaegselt edasi vastavaile organeile.

21. Tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedel on nõukogude alaliste komisjonide töö korraldamise alal järgmised ülesanded:

a) tutvustada alalisi komisjone partei ja valitsuse otsustega, samuti oma ning kõrgemalseisvate nõukogude ja nende täitevkomiteede otsustega, mis puutuvad antud komisjoni tööalasse;

b) kaasa tõmmata alalised komisjonid täitevkomitee tööplaanide koostamisele; anda igale alalisele komisjonile täitevkomitee tööplan hiljemalt 3 päeva pärast selle kinnitamist;

d) informeerida alaliste komisjonide liikmeid täitevkomitee ees seisvatest ülesannetest ja anda neile nõu kontrollimiste läbiviimiseks;

e) organiseerida alaliste komisjonide vahel kogemuste vahetamist ning levitada nende paremaid töökogemusi;

комитета, и другие важнейшие вопросы работы комиссии обсуждаются на заседаниях постоянной комиссии.

16. Постоянные комиссии могут проводить совместные заседания по вопросам, связанным с работой нескольких постоянных комиссий.

17. Заседания постоянной комиссии правомочны, если в них принимает участие более половины состава комиссии.

Все вопросы решаются на заседании комиссии простым большинством голосов.

Лица, принимающие участие в работе постоянной комиссии, но не избранные в ее состав, участвуют в заседаниях комиссии с правом совещательного голоса.

18. О заседании постоянной комиссии составляется протокол, который подписывается председателем и секретарем постоянной комиссии.

19. Председатель постоянной комиссии:

a) организует и направляет работу комиссии согласно плану работы комиссии;

b) регулярно созывает заседания комиссии;

в) от имени комиссии входит в сношения с учреждениями, предприятиями и организациями и поддерживает постоянную связь с исполнительным комитетом Совета депутатов трудящихся;

г) наблюдает за разбором предложений комиссии;

д) проверяет выполнение заданий, данных членам комиссии.

20. Секретарь постоянной комиссии:

a) извещает членов комиссии о времени и месте заседания комиссии;

b) протоколирует заседания комиссии;

в) ведет учет участия членов комиссии и активистов в работе комиссии, а также выполнения данных им заданий;

г) содержит в порядке делопроизводство комиссии и своевременно направляет принятые комиссией предложения соответствующим органам.

21. Исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся по организации работы постоянных комиссий Советов имеют следующие задачи:

a) знакомить постоянные комиссии с решениями партии и правительства, а также со своими решениями и решениями вышестоящих Советов и их исполнительных комитетов, касающимися работы данной комиссии;

b) привлекать постоянные комиссии к составлению планов работы исполнительного комитета; вручать каждой постоянной комиссии план работы исполнительного комитета не позднее, чем через 3 дня после его утверждения;

в) информировать членов постоянных комиссий о стоящих перед исполнительным комитетом задачах и давать советы в проведении проверок;

г) организовать обмен опытом между постоянными комиссиями и распространять лучший опыт их работы;

f) suunata täitevkomitee osakondade juhatajaid osa võtma vastavate alaliste komisjonide koosolekutest;

g) kaasa tõmmata alalised komisjonid nõukogule või täitevkomiteele arutamiseks esitatud küsimuste ettevalmistamisele ning nõukogu, tema täitevkomitee ja kõrgemalseisvate organite otsuste täitmise organiseerimisele ja kontrollimisele;

h) viivituseeta läbi vaadata alaliste komisjonide poolt esitatud ettepanekud ning igati toetada nende initsiatiivi;

i) kutsuda täitevkomitee istungitest osa võtma alaliste komisjonide esindajaid komisjoni tööalasse puutuvate küsimuste arutamisel;

j) abistada alalisi komisjone ühiste koosolekute organiseerimisel;

k) korraldada alaliste komisjonide majanduslikku ja tehnilist teenindamist ning nende asjaajamisega seotud materjalide hoidmist.

д) направлять заведующих отделами исполнительного комитета на заседания соответствующих постоянных комиссий;

е) привлекать постоянные комиссии к подготовке вопросов, внесенных на рассмотрение Совета или исполнительного комитета, а также к организации и проверке выполнения решений Совета, его исполнительного комитета и постановлений вышестоящих органов;

ж) без промедления рассматривать внесенные постоянными комиссиями предложения и всячески поддерживать их инициативу;

з) приглашать на заседания исполнительного комитета представителей постоянных комиссий при обсуждении вопросов, касающихся работы комиссии;

и) помогать постоянным комиссиям в проведении совместных заседаний;

к) организовать хозяйственное и техническое обслуживание постоянных комиссий и хранение их делопроизводства.

### 30. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

jäälõhkujate «Sõprus» ehitamisest osavõtnud tehase töötajate autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Jäälõhkujate «Sõprus» lühikese ajaga valmis ehitamise eest, mis võimaldas regulaarse aastaringse laevaühenduse Saaremaaga, autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga tehase järgmisi eriti silmapaistnud töötajaid:

1. Apuhtin, Sergei Grigori p. — puuseppade-montaažitöölise brigadir.

2. Artsibassov, Pavel Sergei p. — lukksepade-montaažitöölise brigadir.

3. Drožžin, Vassili Ivani p. — elektrikeevitaja.

4. Farberov, David Zalmani p. — maalritsehhi ülem.

5. Gromov, Mihhail Grigori p. — puidutöötlemistsehhi meister.

6. Guskov, Vladimir Nikolai p. — väikekerede tehhi ülem.

7. Jegorov, Konstantin Nikolai p. — montaažitöölise brigadir.

8. Klopotov, Boris Jevgeni p. — tehase direktor.

9. Kuzmin, Ivan Mihhaili p. — brigadir.

10. Leontjev, Ivan Stepani p. — laeva kokkumonteerijate brigadir.

11. Maizel, Boris Naumi p. — projekti peatehnoloog.

12. Petrov, Anatoli Pjotri p. — vanemmeister.

### 30. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении работников завода участвовавших в строительстве ледокольного парома «Сырпус», Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За успешное выполнение в короткий срок строительства ледокольного парома «Сырпус», что позволило установить регулярное круглогодное сообщение между островом Сааремаа и материком, наградить Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих, особо отличившихся работников завода.

1. Алухтина Сергея Григорьевича — бригадира плотников-монтажников.

2. Арцибасова Павла Сергеевича — бригадира слесарей-монтажников.

3. Дрожжина Василия Ивановича — электросварщика.

4. Фарберова Давида Залмановича — начальника малярного цеха.

5. Громова Михаила Григорьевича — мастера деревообделочного цеха.

6. Гуськова Владимира Николаевича — начальника малокорпусного цеха.

7. Егорова Константина Николаевича — бригадира монтажников.

8. Клопотова Бориса Евгеньевича — директора завода.

9. Кузьмина Ивана Михайловича — бригадира.

10. Леонтьева Ивана Степановича — бригадира судовых сборщиков.

11. Майзель Бориса Наумовича — главного технолога проекта.

12. Петрова Анатолия Петровича — старшего мастера.

13. Pohhitonov, Aleksei Vladimiri p. — montaažitsehhi ülema asetäitja.

14. Skljarenko, Konstantin Vassili p. — laeva vastutav üleandja.

15. Smirnov, Mihhail Aleksei p. — lukksepade-montaažitöölise brigadir.

16. Šurov, Ivan Ivani p. — meister.

17. Vagin, Nikolai Gavriili p. — monteerijate brigadir.

18. Vassiljev, Georgi Nesteri p. — vanemkonstruktor.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 26. jaanuaril 1957.

13. Похитонова Алексея Владимировича — заместителя начальника монтажного цеха.

14. Скляренко Константина Васильевича — ответственного сдатчика паромов.

15. Смирного Михаила Алексеевича — бригадира слесарей-монтажников.

16. Шурова Ивана Ивановича — мастера.

17. Вагина Николая Гавриловича — бригадира сборщиков.

18. Васильева Георгия Нестеровича — старшего конструктора.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 26 января 1957 г.

### 31. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last I järgu ordeniga «Ema au»:

Elva rajoon.

1. Teder, Serafima Aleksei t. — koduperenaine Puhja külanõukogus.

Kilingi-Nõmme rajoon.

2. Pilli, Anna Peetri t. — kolhoosnik «Komsomoli» kolhoosis.

Tallinn.

3. Truu, Ellia Augustini t. — tööline Tallinna Mõöduriistade Tehases.

Tartu rajoon.

4. Ivandi, Hilda-Ottilie — kolhoosnik «21. juuni» kolhoosis.

Vändra rajoon.

5. Luhtja, Leida — koduperenaine Aesoo külanõukogus.

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last II järgu ordeniga «Ema au»:

Elva rajoon.

1. Pruul, Elsa Hansu t. — kolhoosnik «Kungla» kolhoosis.

Tartu rajoon.

2. Stanevitš, Anastasia Andrei t. — koduperenaine Tähtvere külanõukogus.

### 31. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многолетних матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 года наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей орденом «Материнская слава» I степени:

По Эльваскому району.

1. Тедер Серафиму Алексеевну — домашнюю хозяйку, Пухьяский сельсовет.

По Килинги-Ныммескому району.

2. Пилли Анну Петровну — колхозницу колхоза «Комсомол».

По городу Таллину.

3. Труу Эллию Аугустиновну — работницу Таллинского завода измерительных приборов.

По Тартускому району.

4. Иванди Хильду-Оттилие — колхозницу колхоза «21 Июня».

По Вяндраскому району.

5. Лухтъя Лейду — домашнюю хозяйку, Аэсооский сельсовет.

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей орденом «Материнская слава» II степени:

По Эльваскому району.

1. Прууль Эльзу Хансовну — колхозницу колхоза «Кунгла».

По Тартускому району.

2. Станевич Анастасию Андреевну — домашнюю хозяйку, Тяхтвереский сельсовет.



C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last  
III järgu ordeniga «Ema au»:

Elva rajoon.

1. Seen, Berta — koduperenaine Puhja külanõukogus.

Jõgeva rajoon.

2. Ratasepp, Elviira Augusti t. — koduperenaine Järve külanõukogus.

Jõhvi rajoon.

3. Toost, Aino Adolfi t. — koduperenaine Toila külanõukogus.

4. Vinkler, Salme Karli t. — tööline Sinimäe sovhoosis.

Kilingi-Nõmme rajoon.

5. Penijainen, Sofia Semjoni t. — koduperenaine Kanaküla külanõukogus.

Kiviõli rajoon.

6. Taucus, Vilma Augusti t. — tööline põlevkivitööstuses «Kiviõli».

Mustvee rajoon.

7. Sooaru, Õie Augusti t. — kolhoosnik «Lembitu» kolhoosis.

Paide rajoon.

8. Hein, Juuli-Mathilde Juhani t. — kolhoosnik «Bolsheviku» kolhoosis.

9. Järvik, Aliide Hansu t. — kolhoosnik «Oiguse Võidu» kolhoosis.

Pärnu linn.

10. Ossipova, Jevdokia Semjoni t. — tööline Eesti Raudtee 7. teejaoskonnas.

Rapla rajoon.

11. Juhken, Elsa Jaani t. — kolhoosnik «Oktoobri» kolhoosis.

Tartu rajoon.

12. Zirna, Armanda Eduardi t. — kolhoosnik «Nõmme» kolhoosis.

Türi rajoon.

13. Mölder, Emilia Gustavi t. — koduperenaine Türi linnas.

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last  
I järgu medaliga «Emamedal»:

Elva rajoon.

1. Kuldsepp, Olga Aleksandri t. — kolhoosnik Rõngu kolhoosis.

2. Maisla, Erika Gustavi t. — tööline Kambja sovhoosis.

3. Päid, Karin Peetri t. — koduperenaine Palupera külanõukogus.

Haapsalu rajoon.

4. Paalo, Thereese Eduardi t. — kolhoosnik J. Tombi nimelises kolhoosis.

5. Tropp, Hildegard Rudolphi t. — kolhoosnik Kirovi-nimelises kolhoosis.

Harju rajoon.

6. Kulljus, Linda Jüri t. — kolhoosnik «Tõusva Tähe» kolhoosis.

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей  
орденом «Материнская слава» III степени:

По Эльваскому району.

1. Сеэн Херту — домашнюю хозяйку, Пухьяский сельсовет.

По Йыгеваскому району.

2. Ратасепп Эльвийру Аугустовну — домашнюю хозяйку, Ярвский сельсовет.

По Йыхвискому району.

3. Тоост Аино Адольфовну — домашнюю хозяйку, Тойлаский сельсовет.

4. Винклер Сальме Карловну — работницу совхоза «Синимяэ».

По Килинги-Ныммескому району.

5. Пенийянен Софию Семеновну — домашнюю хозяйку, Канакюлаский сельсовет.

По Кивийыискому району.

6. Таукус Вильму Аугустовну — работницу сланцевого завода «Кивийыли».

По Муствескому району.

7. Сооару Ыие Аугустовну — колхозницу колхоза «Лембиту».

По Пайдескому району.

8. Хейн Юули-Матильде Юхановну — колхозницу колхоза «Большевик».

9. Ярвик Алийде Хансовну — колхозницу колхоза «Ыйгусе Выйт».

По городу Пярну.

10. Осипову Евдокию Семеновну — работницу 7-й дистанции пути Эстонской железной дороги.

По Рапласкому району.

11. Юхкен Эльзу Яновну — колхозницу колхоза «Октоober».

По Тартускому району.

12. Zirna Арманду Эдуардовну — колхозницу колхоза «Нымме».

По Тюрискому району.

13. Мельдер Эмилию Густавовну — домашнюю хозяйку, город Тюри.

G. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей  
медалью «Медаль материнства» I степени:

По Эльваскому району.

1. Кульдсепп Ольгу Александровну — колхозницу колхоза «Рынгу».

2. Майсла Эрику Густавовну — работницу совхоза «Камбья».

3. Пяйд Карин Петровну — домашнюю хозяйку, Палупераский сельсовет.

По Хаапсалускому району.

4. Паало Терезе Эдуардовну — колхозницу колхоза имени Я. Томпа.

5. Тропп Хильдегард Рудольфовну — колхозницу колхоза имени Кирова.

По Харьюскому району.

6. Кулльюс Линду Юрьевну — колхозницу колхоза «Тыусев Тяхт».

7. Tils, Jekaterina Vassili t. — koduperenaine Kurtna külanõukogus.

8. Võsu, Helene Abrami t. — koduperenaine Lagedi külanõukogus.

Hiiumaa rajoon.

9. Aleksejeva, Elfride Priidu t. — teenistuja Jausa sidejaoskonnas.

10. Lepamets, Anette Priidu t. — kolhoosnik «Võitluse» kolhoosis.

Keila rajoon.

11. Kolmer, Pauline Vassili t. — koduperenaine Vasalemma külanõukogus.

Kingissepa rajoon.

12. Kuusk, Ksenia Nikolai t. — tööline Kingissepa Tarbijate Kooperatiivi Rajooni Liidus.

Mustvee rajoon.

13. Väits, Laine Richardi t. — koduperenaine Raja külanõukogus.

Narva linn.

14. Semjonova, Pelageja Panfili t. — tööline «Kreenholmi Manufaktuuris».

Pärnu rajoon.

15. Ints, Maimo — koduperenaine Sauga külanõukogus.

16. Kirikal, Meeta Nikolai t. — kolhoosnik «Uue Sihi» kolhoosis.

Rapla rajoon.

17. Makienko, Veera Ivani t. — teenistuja Kohila Paberivabrikus.

Räpina rajoon.

18. Roma, Juta Johani t. — kolhoosnik «Peipsi» kalurikolhoosis.

Tallinn.

19. Voronina, Kretta Juliuse t. — koduperenaine Kesklinna rajoonis.

Türi rajoon.

20. Merisalu, Salme Reinu t. — koduperenaine Türi külanõukogus.

Viljandi rajoon.

21. Linder, Salme Jaani t. — kolhoosnik «Valguse» kolhoosis.

Võru rajoon.

22. Veetsman, Marie Jakobi t. — kolhoosnik Munamäe kolhoosis.

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last II järgu medaliga «Emamedal»:

Abja rajoon.

1. Põder, Vallija Augusti t. — koduperenaine Mõisaküla linnas.

2. Zaitseva, Zoja Peetri t. — tööline Penuja sovhoosis.

Elva rajoon.

3. Lõõndre, Olga Jüri t. — koduperenaine Palupera külanõukogus.

Haapsalu rajoon.

4. Jüriöö, Velli-Okulania Jaani t. — koduperenaine Risti külanõukogus.

7. Тильс Екаторину Васильевну — домашнюю хозяйку, Куртнаский сельсовет.

8. Высу Хелене Абрамовну — домашнюю хозяйку, Лагедиский сельсовет.

По Хийумаскому району.

9. Алексееву Эльфриде Прийтовну — служащую Яусаского отделения связи.

10. Лепометс Анетте Прийтовну — колхозницу колхоза «Выйтлус».

По Кейласкому району.

11. Кольмер Паулину Васильевну — домашнюю хозяйку, Васалеммаский сельсовет.

По Кингисеппскому району.

12. Кууск Ксению Николаевну — работницу Кингисеппского райпотребсоюза.

По Муствескому району.

13. Вяйтс Лайне-Рихардовну — домашнюю хозяйку, Раяский сельсовет.

По городу Нарве.

14. Семенову Пелагею Панфиловну — работницу «Кренгольмской Мануфактуры».

По Пярнускому району.

15. Интс Маймо — домашнюю хозяйку, Саугаский сельсовет.

16. Кирикал Меэту Николаевну — колхозницу колхоза «Уус Сихт».

По Рапласкому району.

17. Макиенко Веру Ивановну — служащую Кохилаской бумажной фабрики.

По Ряпинаскому району.

18. Рома Юту Иохановну — колхозницу рыболовецкого колхоза «Пейпси».

По городу Таллину.

19. Воронину Кретту Юлиусовну — домашнюю хозяйку, Центральный район.

По Тюрискому району.

20. Мерисалу Сальме Рейновну — домашнюю хозяйку, Тюриский сельсовет.

По Вильяндискому району.

21. Линдер Сальме Яновну — колхозницу колхоза «Валгус».

По Вырусскому району.

22. Веэтсман Марие Якововну — колхозницу колхоза «Мунамяэ».

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей медалью «Медаль материнства» II степени:

По Абьяскому району.

1. Пыдер Валию Аугустовну — домашнюю хозяйку, город Мыйсакюла.

2. Зайцеву Зою Петровну — работницу совхоза «Пенуя».

По Эльваскому району.

3. Лыиндре Ольгу Юрьевну — домашнюю хозяйку, Палупераский сельсовет.

По Хаапсалускому району.

4. Юриээ Велли-Окуланию Яновну — домашнюю хозяйку, Ристиский сельсовет.

## Hiiumaa rajoon.

5. Matt, Linda Oskari t. — kolhoosnik «Võitluse» kolhoosis.

## Jõgeva rajoon.

6. Bogumolova, Aleksandra Paveli t. — kolhoosnik «Võidu» kolhoosis.

7. Ottenson, Ida Kristjani t. — tööline Jõgeva Rajooni Tarbijate Kooperatiivis.

8. Valge, Lea Jaksi t. — koduperenaine Jõgeva linnas.

## Jõhvi rajoon.

9. Buhvestova, Maria Semjoni t. — koduperenaine Jõhvi linnas.

10. Nesterova, Maria Nikifori t. — koduperenaine Ahtme linnas.

11. Pavlova, Taisia Fjodori t. — koduperenaine Alutaguse külanõukogus.

12. Tšurkanova, Antonina Ivani t. — teenistuja Ahtme Elektrihaamas.

## Keila rajoon.

13. Grents, Alise Aleksandri t. — koduperenaine Padise külanõukogus.

## Kingissepa rajoon.

14. Mesila, Ludmilla Jakobi t. — kolhoosnik Umala kolhoosis.

15. Saarestik, Leida Jaani t. — tööline Kingissepa Kalakombinaadi Tüردu vastuvõtupunktis.

## Kiviõli rajoon.

16. Kozlova, Helga Jakobi t. — tööline Aseri Tellisetehases.

## Kohtla-Järve linn.

17. Võip, Salme — koduperenaine Kukruse töölisalevis.

## Mustvee rajoon.

18. Koppel, Selma Jüri t. — kolhoosnik «Edasi Kommunismile» kolhoosis.

19. Salu, Ernestine-Marianne Johannese t. — kolhoosnik «Sädeme» kolhoosis.

## Orissaare rajoon.

20. Õun, Vassilissa Aleksandri t. — kolhoosnik «Jüriöö» kolhoosis.

## Otepää rajoon.

21. Tagel, Gabriele Hermanni t. — kolhoosnik «Rahvaste Sõpruse» kolhoosis.

## Paide rajoon.

22. Kams, Hilda Gustavi t. — kolhoosnik Kirovi-nimelises kolhoosis.

## Põltsamaa rajoon.

23. Suigusaar, Aino Jakobi t. — kolhoosnik «Suure Oktoobri» kolhoosis.

## Pärnu rajoon.

24. Helin, Aleftina Jakovi t. — kolhoosnik «Kommunismi Lipu» kalurikolhoosis.

25. Merimaa, Elisabeth Juhani t. — kolhoosnik «Nõukogude Kaluri» kalurikolhoosis.

26. Miidu, Anete — kolhoosnik «Arenгу» kolhoosis.

## По Хийумаскому району.

5. Матт Линду Оскаровну — колхозницу колхоза «Выйтлус».

## По Йыгеваскому району.

6. Богумолу Александру Павловну — колхозницу колхоза «Выйт».

7. Оттенсон Иду Кристьяновну — работницу Йыгеваского районного потребительского кооператива.

8. Валге Лею Яковну — домашнюю хозяйку, город Йыгева.

## По Йыхвискому району.

9. Бухвестову Марию Семеновну — домашнюю хозяйку, город Йыхви.

10. Нестерову Марию Никифоровну — домашнюю хозяйку, город Ахтме.

11. Павлову Таисию Федоровну — домашнюю хозяйку, Алутагусский сельсовет.

12. Чурканову Антонину Ивановну — служащую Ахтмеской электростанции.

## По Кейласкому району.

13. Грентс Алисе Александровну — домашнюю хозяйку, Падисеский сельсовет.

## По Кингисепскому району.

14. Месила Людмилу Якововну — колхозницу колхоза «Умала».

15. Саарестик Лейду Яновну — работницу приемного пункта Тюрду Кингисепского рыбокомбината.

## По Кивийлискому району.

16. Козлову Хельгу Якововну — работницу Асерического кирпичного завода.

## По городу Кохтла-Ярве.

17. Выйп Сальме — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Кукресе.

## По Муствескому району.

18. Коппель Сельму Юрьевну — колхозницу колхоза «Эдази Коммунизмиле».

19. Салу Эрнестине-Марианне Юханнесовну — колхозницу колхоза «Сяде».

## По Ориссаарескому району.

20. Ёун Вассилису Александровну — колхозницу колхоза «Юриээ».

## По Отепяскому району.

21. Тагель Габриэле Херманновну — колхозницу колхоза «Рахвасте Сыпрус».

## По Пайдескому району.

22. Камс Хильду Густавовну — колхозницу колхоза имени Кирова.

## По Пыльтсамаскому району.

23. Суйгусаар Аино Якововну — колхозницу колхоза «Суур Октоober».

## По Пярнускому району.

24. Хелин Алефтину Якововну — колхозницу рыболовецкого колхоза «Коммунизми Липп».

25. Меримаа Элизабет Юхановну — колхозницу рыболовецкого колхоза «Ныукогуде Калур».

26. Мииду Анете — колхозницу колхоза «Аренг».

## Pärnu-Jaagupi rajoon.

27. Peetson, Helga Hendriku t. — kolhoosnik «Nõukogude Eesti» kolhoosis.

28. Veiler, Herta Hendriku t. — kolhoosnik Stalini-nimelises kolhoosis.

## Rapla rajoon.

29. Leier, Juuli Gustavi t. — koduperenaine Juuru külanõukogus.

30. Tiigirand, Salme Otto t. — koduperenaine Rapla külanõukogus.

31. Toom, Lia Aleksandri t. — koduperenaine Kaiu külanõukogus.

## Tapa rajoon.

32. Algpeus, Lidia Ivani t. — koduperenaine Jäned külanõukogus.

33. Papp, Helmi Eduardi t. — kolhoosnik «Punase Tähe» kolhoosis.

## Tartu linn.

34. Znamenskaja, Niina Georgi t. — koduperenaine.

## Valga rajoon.

35. Tamm, Salme Juhani t. — kolhoosnik «Punase Tähe» kolhoosis.

## Viljandi rajoon.

36. Valtna, Heljo — koduperenaine Holstre külanõukogus.

## Võru rajoon.

37. Michelson, Leida Jaani t. — kolhoosnik Fr. R. Kreutzwaldi nimelises kolhoosis.

38. Mürsepp, Alma Eduardi t. — koduperenaine Väimela külanõukogus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 26. jaanuaril 1957.

## По Пярну-Ягупискому району.

27. Пётсон Хельгу Хендриковну — колхозницу колхоза «Ныукогуде Ээсти».

28. Вейлер Херту Хендриковну — колхозницу колхоза имени Сталина.

## По Рапласкому району.

29. Лейер Юули Густавовну — домашнюю хозяйку, Юурский сельсовет.

30. Тийгиранд Сальме Оттовну — домашнюю хозяйку, Раплаский сельсовет.

31. Тоом Лию Александровну — домашнюю хозяйку, Кайуский сельсовет.

## По Тапаскому району.

32. Алгпеус Лидию Ивановну — домашнюю хозяйку, Янедаский сельсовет.

33. Паппе Хельми Эдуардовну — колхозницу колхоза «Пунане Тяхт».

## По городу Тарту.

34. Знаменскую Нину Георгиевну — домашнюю хозяйку.

## По Валгаскому району.

35. Тамм Сальме Юхановну — колхозницу колхоза «Пунане Тяхт».

## По Вильяндискому району.

36. Валтна Хельо — домашнюю хозяйку, Хольстреский сельсовет.

## По Вырусскому району.

37. Михельсон Лейду Яновну — колхозницу колхоза имени Фр. Р. Крейцвальда.

38. Мюрсепп Альму Эдуардовну — домашнюю хозяйку, Виймелаский сельсовет.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 26 января 1957 г.

### 32. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus noorte põllumajanduse eesrindlaste autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Maanoorte sotsialistlikus võistluses saavutatud heade töötulemuste eest autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga järgmisi maanoorsoo sotsialistliku võistluse võitjaid:

1. Aasa, Maie — Türi rajooni «Estonia» kolhoosi seatalitaja.

2. Hein, Ada Adolfi t. — Harju rajooni «Kindluse» kolhoosi liipsja.

3. Härm, Jaan Jaani p. — Suure-Jaani masina-traktorijaama traktorist.

4. Kalašnikova, Linda Pauli t. — Tõrva rajooni «Võidu Tee» kolhoosi seatalitaja.

5. Kirss, Endel Karli p. — Saare masina-мапарандусжаама traktorist.

## 32. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении молодых передовиков сельского хозяйства Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За хорошие достижения в социалистическом соревновании сельской молодежи наградить Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих победителей в социалистическом соревновании сельской молодежи:

1. Ааза Майе — свинарку колхоза «Эстония» Тюриского района.

2. Хейн Аду Адольфовну — доярку колхоза «Киндлус» Харьюского района.

3. Хярм Яна Яновича — тракториста Сууре-Яниской МТС.

4. Калашникову Линду Пауловну — свинарку колхоза «Выйду Теэ» Тырваского района.

5. Кирсс Энделя Карловича — тракториста Саареской ММС.

6. Kolga, Nadežda Dmitri t. — ELKNÜ Tartu Rajoonikomitee esimene sekretär.

7. Kuutok, Heine Jakobi t. — Kose rajooni «Sotsialismi Tee» kolhoosi linnukasvataja.

8. Käsper-Veesmaa, Pärja — Türi rajooni «Estonia» kolhoosi veisefarmi juhataja.

9. Kõök, Elmot Augusti p. — Vihula masina-traktorijaama traktorist.

10. Laante, Kalju Feliksi p. — Harju rajooni «Kakumäe Kaluri» kolhoosi kalur.

11. Lutsoja, Eldor Otto p. — Kose rajooni «Sotsialismi Tee» kolhoosi põllutöeline.

12. Metsapool, Leeni Vassili t. — Vastseliina rajooni Kalinini-nimelise kolhoosi seatalitaja.

13. Miil, Anton Juhani p. — Rakvere masina-traktorijaama traktorist.

14. Neem, Uno Jüri p. — Tapa rajooni «Ühisjõu» kolhoosi põllundusbrigaadi brigadir ja kolhoosi komsomoli-algorganisatsiooni sekretär.

15. Nõmm, Ülo Johannese p. — ELKNÜ Tapa Rajoonikomitee esimene sekretär.

16. Okk, Vilma Ossia t. — Lihula rajooni «Kiire» kolhoosi põllutöeline.

17. Peterson, Eha Nikolai t. — Pärnu rajooni «Komsomoli» kolhoosi lüpsja.

18. Rannu, Hilja Johannese t. — Rakvere rajooni «Rahu Tee» kolhoosi lüpsja.

19. Rähni, Laine Karli t. — Elva rajooni Kureküla sovhoosi lüpsja.

20. Suurmets, Georg Voldemari p. — Rakvere masina-traktorijaama traktoribrigaadi brigadir.

21. Tavaste, Heino Pauli p. — ELKNÜ Viljandi Rajoonikomitee esimene sekretär.

22. Uusen, Hille Johannese t. — Kallaste rajooni «Võidu» kolhoosi linnukasvataja.

23. Vaarpuu, Aino Otto t. — Rapla rajooni «Võidu» kolhoosi vasikatalitaja.

24. Veeleid, Ülo Johannese p. — Vao masina-traktorijaama kombainer.

25. Vähi, Olev — Vastseliina masina-traktorijaama traktorist.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 31. jaanuaril 1957.

6. Колга Надежду Дмитриевну — первого секретаря Тартуского райкома ЛКСМЭ.

7. Кууток Хейне Якововну — птичницу колхоза «Социализм Тее» Косеского района.

8. Кяспер-Веэсмаа Пярью — заведующую животноводческой фермой колхоза «Эстония» Тюриского района.

9. Кёёк Эльмота Аугустовича — тракториста Вихулаской МТС.

10. Лаанте Калью Феликсовича — рыбака рыболовецкого колхоза «Какумяэ Калур» Хартюского района.

11. Лутсоя Эльдора Оттовича — полевода колхоза «Социализм Тее» Косеского района.

12. Метсапоол Леэни Васильевну — свиарку колхоза имени Калинина Вастселинаского района.

13. Мийль Антона Юхановича — тракториста Раквереской МТС.

14. Неэм Уно Юрьевича — бригадира полеводческой бригады колхоза «Юхисъйуд» Тапаского района, секретаря первичной комсомольской организации колхоза.

15. Нымм Юло Юханнесовича — первого секретаря Тапаского райкома ЛКСМЭ.

16. Окк Вильму Оссиевну — полевода колхоза «Кийр» Лихулаского района.

17. Петерсон Эху Николаевну — доярку колхоза «Комсомол» Пярнуского района.

18. Ранну Хилью Юханнесовну — доярку колхоза «Раху Тее» Раквереского района.

19. Ряхни Лайне Карловну — доярку совхоза «Курекула» Эльваского района.

20. Суурметс Георга Вoldemаровича — бригадира тракторной бригады Раквереской МТС.

21. Тавасте Хейно Пауловича — первого секретаря Вильяндлиского райкома ЛКСМЭ.

22. Узен Хилле Юханнесовну — птичницу колхоза «Выйт» Калластеского района.

23. Ваарпуу Аино Оттовну — телятницу колхоза «Выйт» Раплаского района.

24. Веэлейд Юло Юханнесовича — комбайнера Ваоской МТС.

25. Вяхи Олева — тракториста Вастселинаской МТС.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 31 января 1957 г.

**33.** Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus  
sm. B. Pšenitšnikovi autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning kauaaegse laitmatu töö eest tervishoiuorganites ja aktiivse osavõtu eest ühiskondlikust tööst autasustada Tallinna Linna Tööraha Saadikute Nõukogu

**33. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Пшеничкикова Б. П. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за долголетнюю и безупречную работу в органах здравоохранения и активное участие в общественной жизни наградить заведующего отделом

Täitevkomitee tervishoiuosakonna juhatajat sm. Boris Paveli p. Pšeničnikovi Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 2. veebruaril 1957.

**34. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
valimiste jaoskonnakomisjonide esimeeste või sekretäride vabastamise kohta põhitööst 8. veebruarist kuni 11. märtsini 1957. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määrata, et valimiste jaoskonnakomisjoni esimees või sekretär vabastatakse põhitööst 8. veebruarist kuni 11. märtsini 1957. a. töötasu säilitamisega põhitöökoha järgi.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 5. veebruaril 1957.

**35. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
aunimetuste andmisest Eesti NSV kirjanduse ja kunsti alal töötajale.

Väljapaistvate saavutuste eest eesti kunsti ja kirjanduse arendamisel ning seoses eesti kunsti ja kirjanduse dekaadi eduka läbiviimisega Moskvas anda aunimetused:

A. Eesti NSV rahvakunstnik.

1. Vladimir Aleksandri p. Alumäele — Tallinna Riikliku Konservatooriumi professorile.

2. Heino Jaani p. Ellerile — heliloojale, Tallinna Riikliku Konservatooriumi professorile.

3. Ants Voldemari p. Eskolale — V. Kingisepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri näitlejale.

4. Leopold Mardi p. Hansenile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine» näitlejale.

5. Leida Pauli t. Irdile (Epp Kaidule) — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine» näitejuhile.

6. Ellen Jaani t. Liigerile — V. Kingisepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri näitlejale.

здравоохранения Таллинского городского исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся тов. Пшеничникова Бориса Павловича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 2 февраля 1957 г.

**34. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении председателей или секретарей Участковых избирательных комиссий от основной работы с 8 февраля по 11 марта 1957 года.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Установить, что председатель или секретарь Участковой избирательной комиссии с 8 февраля по 11 марта 1957 года освобождается от основной работы с сохранением оплаты по месту основной работы.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 5 февраля 1957 г.

**35. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о присвоении Почетных званий работникам искусств и литературы Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в развитии эстонского искусства и литературы и в связи с успешным проведением декады эстонского искусства и литературы в г. Москве присвоить Почетные звания:

A. Народного артиста Эстонской ССР.

1. Алумяэ Владимиру Александровичу — профессору Таллинской Государственной консерватории.

2. Эллеру Хейно Яновичу — композитору, профессору Таллинской Государственной консерватории.

3. Эскола Антсу Вольдемаровичу — артисту Государственного академического театра драмы имени В. Кингисепа.

4. Хансену Леопольду Мартовичу — артисту Государственного ордена Трудового Красного Знамени театра «Ванемуине».

5. Ирд Лейде Пауловне (Эпп Кайду) — режиссеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени театра «Ванемуине».

6. Лийгер Эллен Яновне — артистке Государственного академического театра драмы имени В. Кингисепа.

7. Georg Kaarli p. Otsale — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» solistile.

8. Kirill Dimitri p. Raudsepale — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» peadirigendile.

9. Ullo Mihkli p. Toomile — Eesti NSV Riikliku Filharmoonia balletimeistrile.

10. Aleksander Borisi p. Vinerile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» peanäitejuhile.

#### B.

1. Voldemar Mihkli p. Haasile — kunstnikule, Eesti NSV Kunstiinstituudi professorile.

2. Günther Hermani p. Reindorfile — kunstnikule, Eesti NSV Kunstiinstituudi professorile.

#### C. Eesti NSV rahvakirjanik.

1. Karl-Ernst Jüri p. Petersonile (Särgavale) — kirjanikule.

#### D. Eesti NSV teeneline kunstnik.

1. Viktor Paveli p. Akinfijevile — Tallinna Riikliku Vene Draamateatri näitejuhile.

2. Elsa Otto t. Avessonile — kontsertmeistrile, Tallinna Riikliku Konservatooriumi dotsendile.

3. Boris Paveli p. Blinovile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» balletisolistile.

4. Olev Voldemari p. Eskolale — V. Kingisepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri näitlejale.

5. Verner Aleksandri p. Hagusele — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» balletisolistile.

6. Juhan Jaani p. Kaljaspoolikule — Eesti Raadio orkestri-solistile.

7. August Jaani p. Karjusele — tšellokunstnikule, Tallinna Riikliku Konservatooriumi dotsendile.

8. Artur Gustavi p. Koidule — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» balletisolistile.

9. Herbert Kustase p. Laanele — Tallinna Konservatooriumi dotsendile.

10. Johannes Aleksandri p. Lükkile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine» solistile.

7. Отс Георгу Каареловичу — солисту Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

8. Раудсеппу Кириллу Дмитриевичу — главному дирижеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

9. Тооми Улло Михкелевичу — балетмейстеру Государственной филармонии Эстонской ССР.

10. Винеру Александру Борисовичу — главному режиссеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

#### B. Народного художника Эстонской ССР.

1. Хаасу Вольдемару Михкелевичу — художнику, профессору Государственного художественного института Эстонской ССР.

2. Рейндорфу Гюнтеру Германовичу — художнику, профессору Государственного художественного института Эстонской ССР.

#### B. Народного писателя Эстонской ССР.

1. Петерсону-Сяргава Карлу-Эрнсту Юрьевичу — писателю.

#### Г. Заслуженного артиста Эстонской ССР.

1. Акинфиеву Виктору Павловичу — режиссеру Таллинского Государственного русского драматического театра.

2. Авессон Эльзе Оттовне — концертмейстеру, доценту Таллинской Государственной консерватории.

3. Блинову Борису Павловичу — солисту балета Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

4. Эскола Олеву Вольдемаровичу — артисту Государственного академического театра драмы имени В. Кингисеппа.

5. Хагусу Вернеру Александровичу — солисту балета Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

6. Кальясполику Юхану Яновичу — солисту оркестра Эстонского радио.

7. Карьюсу Августу Яновичу — виолончелисту, доценту Таллинской Государственной консерватории.

8. Койту Артуру Густавовичу — солисту балета Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

9. Лаану Херберту Кустасовичу — доценту Таллинской Государственной консерватории.

10. Люкки Йоханнесу Александровичу — солисту Государственного ордена Трудового Красного Знамени театра «Ванemuine».

11. Friedrich Engelhardti p. Nikolaile (Priit Nigulale) — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» dirigendile.

12. Rudolf Aleksandri p. Nuudele — V. Kingissepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri näitlejale.

13. Helend Pavel-Voldemari p. Peepile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine» solistile.

14. Helmi Aleksandri t. Puurile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» balletisolistile.

15. Tekla Karli t. Rajalale (Kohale) — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» kontsertmeisterile.

16. Ottmar Karli p. Raukasele — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» solistile.

17. Alfred Arturi p. Rebasele — V. Kingissepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri näitlejale.

18. Hugo Johani p. Schütsile — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» kontsertmeisterile.

19. Heljo Jeremia t. Sepale — Tallinna Riikliku Konservatooriumi pedagoogile, Eesti NSV Riikliku Filharmoonia solistile.

20. Arnold Johannese p. Sikkellele — Lydia Koidula nimelise Pärnu Draamateatri näitlejale.

21. Ants Gustavi p. Toigerile — Rakvere Draamateatri näitlejale.

22. Imbi Karli t. Valgemäele — Eesti NSV Riikliku Filharmoonia sõnakunstnikule.

23. Heli Roberti t. Viisimaale — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine» näitlejale.

24. Eike Karli t. Ülevainule — Tööpunalipu ordenit omava Riikliku Akadeemilise Ooperi- ja Balletiteatri «Estonia» balletisolistile.

#### E. Eesti NSV teeneline kunstitegelane.

1. Maria Andrei t. Adamsonile — kunstnikule, Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi dotsendile.

2. Karl Jaani p. Aderile — Viljandi Draamateatri «Ugala» näitejuhile.

3. Lidia Martini t. Austerile — heliloojale, Eesti Raadio kunstilisele juhile.

4. Vladimir Paveli p. Burmeistrile — Stanislavski ja Nemirovitš-Dantšenko nimelise Moskva Ooperi- ja Balletiteatri peaballetmeisterile.

5. Jaan Jüri p. Jansenile — kunstnikule.

11. Николай Фридриху Энгельхардовичу (Прийт Нигула) — дирижеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

12. Нууде Рудольфу Александровичу — артисту Государственного академического театра драмы имени В. Kingissepa.

13. Пееп Хеленду Павел-Вольдемаровичу — солисту Государственного ордена Трудового Красного Знамени театра «Ванемуине».

14. Пуур Хельми Александровне — солистке балета Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

15. Раяла Текле Карловне — концертмейстеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

16. Раукасу Отмару Карловичу — солисту Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

17. Ребане Альфреду Артуровичу — артисту Государственного академического театра драмы имени В. Kingissepa.

18. Шютсу Хуго Иохановичу — концертмейстеру Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

19. Сепп Хельо Иеремиевне — педагогу Таллинской Государственной консерватории, солистке Государственной филармонии Эстонской ССР.

20. Сиккелю Арнольду Иоханнесовичу — артисту Пярнуского драматического театра имени Лидии Койдула.

21. Тойгеру Антсу Густавовичу — артисту Раквереского драматического театра.

22. Валгемяэ Имби Карловне — мастеру художественного слова Государственной филармонии Эстонской ССР.

23. Вийсимаа Хели Робертовне — артистке Государственного ордена Трудового Красного Знамени театра «Ванемуине».

24. Юлевайн Эйке Карловне — солистке балета Государственного ордена Трудового Красного Знамени академического театра оперы и балета «Эстония».

#### Д. Заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР.

1. Адамсон Марии Андреевне — художнице, доценту Государственного художественного института Эстонской ССР.

2. Адеру Карлу Яновичу — режиссеру Вильяндиского драматического театра «Угала».

3. Аустер Лидии Мартыновне — композитору, художественному руководителю Эстонского радио.

4. Бурмейстеру Владимиру Павловичу — главному балетмейстеру театра оперы и балета имени Станиславского и Немировича-Данченко, гор. Москва.

5. Енсену Яну Юрьевичу — художнику.



6. Cyrillus Konstantini p. Kreegile — heli-  
loojale.

7. Paul Danieli p. Krigulile — Viljandi Ra-  
jooni Kultuurimaja koorijuhile.

8. Evald Karli p. Okasele — kunstnikule,  
Eesti NSV Kunstiinstituudi professorile.

9. Anne Jaani t. Raudkatsile — rahvatant-  
sude loojale, pedagoogile.

10. Maks Hendriku p. Roosmaale — kunstni-  
kule.

11. Helmi Juhani t. Tohvelmanile — ballett-  
meistrile, Tallinna Riikliku Konservatooriumi  
õppejõule.

12. Heino Augusti p. Uulile — lavastaja-näit-  
juhile.

13. Richard Gustavi p. Uutmaale — kunstni-  
kule.

14. Lembit Aleksandri p. Verlinile — Hari-  
duse alal Töötajate Ametiühingu Tallinna Lin-  
nakomitee naiskoori dirigendile, Tallinna Peda-  
googilise Instituudi pedagoogile.

15. Udo Juhani p. Väljaotsale — Tööpuna-  
lipu ordenit omava Riikliku Teatri «Vanemuine»  
lavastaja-näitejuhile.

F. Eesti NSV teeneline kirjanik.

1. Rudolf Johani p. Sirgele — kirjanikule.

2. Debora Juliani t. Smuulile (Vaarandile)  
— kirjanikule.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. veebruaril 1957.

### 36. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. V. Riisi autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses Eesti NSV kultuuriministri asetäitja  
sm. V. Riisi 60. sünnipäevaga ning märkides  
tema kauaaegset ja laimatut tööd kultuuri alal  
autasustada sm. Vladimir Antoni p. Riisi Eesti  
NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. veebruaril 1957.

6. Креэку Кириллусу Константиновичу —  
композитору.

7. Кригулю Паулю Даниелевичу — руково-  
дителю хора дома культуры Вильяндиского  
района.

8. Окасу Эвальду Карловичу — художнику,  
профессору Государственного художественного  
института Эстонской ССР.

9. Раудкад Анне Яновне — постановщику  
народных танцев, педагогу.

10. Роосма Максу Гендриковичу — худож-  
нику.

11. Тохвельман Хельми Юхановне — балет-  
мейстеру, преподавателю Таллинской Государст-  
венной консерватории.

12. Уули Хейно Аугустовичу — режиссеру-  
постановщику.

13. Уутмаа Рихарду Густавовичу — худож-  
нику.

14. Верлину Лембиту Александровичу —  
дирижеру женского хора Таллинского Комитета  
профсоюза работников просвещения, педагогу  
Таллинского педагогического института.

15. Вяляютсу Удо Юхановичу — режиссеру-  
постановщику Государственного ордена Трудо-  
вого Красного Знамени театра «Ванемуйне».

Е. Заслуженного писателя Эстон-  
ской ССР.

1. Сирге Рудольфу Юхановичу — писателю.

2. Смуул (Вааранди) Деборе Юлиановне —  
писателю.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 9 февраля 1957 г.

### 36. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Рийс В. А. Почетной грамо-  
той Президиума Верховного Совета Эстонской  
ССР.

В связи с 60-летием со дня рождения замести-  
теля Министра культуры Эстонской ССР тов.  
Рийс В. А. и отмечая его долголетнюю и безуп-  
речную работу в области культуры, наградить  
тов. Рийс Владимира Антоновича Почетной  
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-  
ской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 9 февраля 1957 г.

**37. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

sm. E. Nõu autasustamisest Eesti NSV  
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 60. sünnipäevaga ning kauaaegse ja  
eeskujuliku töö eest kultuuri alal autasustada  
Eesti NSV Kultuuriministeeriumi Kinematograa-  
fia Peavalitsuse ülemat sm. Eduard Jaani p.  
Nõud Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi au-  
kirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. veebruaril 1957.

**38. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

sm. Hendrik Hansu p. Allika nimetamisest  
Eesti NSV metsatööstuse ministriks.

Nimetada sm. Hendrik Hansu p. Allik Eesti  
NSV metsatööstuse ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. veebruaril 1957.

**39. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

Eesti NSV Ülemnõukogu kokkukutsumisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Kokku kutsuda Eesti Nõukogude Sotsialistliku  
Vabariigi Ülemnõukogu neljanda koosseisu nel-  
jas istungjärk 14. märtsil 1957 Tallinnas.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. veebruaril 1957.

**37. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Ньу Э. Почетной грамотой  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 60-летием со дня рождения и за дол-  
голетнюю и примерную работу наградить  
начальника Главного управления кинематогра-  
фии Министерства культуры Эстонской ССР  
тов. Ньу Эдуарда Яновича Почетной грамотой  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 9 февраля 1957 г.

**38. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о назначении тов. Аллик Хендрика Хансовича  
Министром лесной промышленности Эстонской  
ССР.

Назначить тов. Аллик Хендрика Хансовича  
Министром лесной промышленности Эстонской  
ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 9 февраля 1957 г.

**39. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о созыве Верховного Совета Эстонской ССР.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР  
постановляет:

Созвать четвертую сессию Верховного Совета  
Эстонской Советской Социалистической Респуб-  
лики четвертого созыва 14 марта 1957 года в  
г. Таллине.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 9 февраля 1957 г.

## II.

**40. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Edgar Gustavi p. Tobler'i vabastamise  
kohta Eesti NSV kalatööstuse ministri  
asetäitja ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Edgar Gustavi p. Tobler  
Eesti NSV kalatööstuse ministri asetäitja ameti-  
kohalt ja sama ministeeriumi kolleegiumi liikme  
kohustest seoses koosseisude koondamisega.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimehe esimene asetäitja V. Klauson.  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 11. veebruaril 1957. Nr. 35.

**41. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. August Andrei p. Parik'u vabastamise kohta  
Eesti NSV kommunaalmajanduse ministri ase-  
täitja kaadri alal ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. August Andrei p. Parik Eesti  
NSV kommunaalmajanduse ministri asetäitja  
kaadri alal ametikohalt seoses koosseisude koon-  
damisega.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimehe esimene asetäitja V. Klauson.  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 11. veebruaril 1957. Nr. 36.

**42. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Sergei Sergei p. Gorbatshev'i vabastamise  
kohta Eesti NSV ehitusmaterjalide tööstuse  
ministri asetäitja ametikohalt ja ministeeriumi  
kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Sergei Sergei p. Gorbatshev  
Eesti NSV ehitusmaterjalide tööstuse ministri  
asetäitja ametikohalt ja ministeeriumi kollee-  
giumi liikme kohustest seoses tema suunamisega  
teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimehe esimene asetäitja V. Klauson.  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 13. veebruaril 1957. Nr. 40.

**40. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Тоблер Эдгара Густавовича  
от должности заместителя Министра рыбной  
промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Освободить тов. Тоблер Эдгара Густавовича  
от должности заместителя Министра рыбной  
промышленности Эстонской ССР и от обязан-  
ностей члена коллегии того же Министерства в  
связи с сокращением штатов.

Первый зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР В. Клаусон.  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР Э. Пертельс.

Таллин, Тоомпеа, 11 февраля 1957 г. № 35.

**41. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Парик Аугуста Андреевича  
от должности заместителя Министра коммуналь-  
ного хозяйства Эстонской ССР по кадрам.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Освободить тов. Парик Аугуста Андреевича  
от должности заместителя Министра коммуналь-  
ного хозяйства Эстонской ССР по кадрам в  
связи с сокращением штатов.

Первый зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР В. Клаусон.  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР Э. Пертельс.

Таллин, Тоомпеа, 11 февраля 1957 г. № 36.

**42. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Горбачева Сергея Серге-  
евича от должности заместителя Министра про-  
мышленности строительных материалов Эстон-  
ской ССР и от обязанностей члена коллегии  
Министерства.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Освободить тов. Горбачева Сергея Сергеевича  
от должности заместителя Министра промыш-  
ленности строительных материалов Эстонской  
ССР и от обязанностей члена коллегии Минис-  
терства в связи с направлением его на другую  
работу.

Первый зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР В. Клаусон.  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР Э. Пертельс.

Таллин, Тоомпеа, 13 февраля 1957 г. № 40.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmostjeva. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2,5 trükipoognat. Tellimise nr. 224. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Л. Измостьева. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 2,5 печ. листа. № заказа 224. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин.

MB-01738.